

Department of Natural Resources

**New Brunswick Forest
Products Commission
Order No. 2016-521**

REPORTING REQUIREMENT

Pursuant to sections 11(1)(d), 13 and 96 of the Natural Products Act, the New Brunswick Forest Products Commission makes the following order:

1. "board" means a board established under section 18 or 105 of the Natural Products Act with respect to farm products of the forest.
2. Each board shall file with the Commission:
 - (a) minutes of all meetings of the board, all by-laws of the board,
 - (b) all orders, decisions, or determinations of the board,
 - (c) all annual reports of operations of the board,
 - (d) the letter of engagement of an auditor
 - (e) all audited financial statements of the board,
 - (f) all policy statements of the board, including ticket or market slip policies,
 - (g) monthly reports of all wood sold by or through the board, and
 - (h) all agreements between the board and any organization acting as an agent to the board or having business relationships with the board.
3. The documents required to be filed under section 2 shall be filed as follows:
 - (a) audited financial statements shall be filed by the duly appointed auditor of the board within 90 days of the fiscal year end of the board,
 - (b) reports of wood sold by the board shall be filed for each calendar month on or before the 15th day of the following month, and

Ministère des Ressources naturelles

**Commission des produits forestiers
du Nouveau-Brunswick
Arrêté N° 2016-521**

EXIGENCES EN FAIT DE RAPPORTS

En vertu des articles 11(1)(d), 13 et 96 de la Loi sur les produits naturels, la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté suivant:

1. « office » désigne un office établi en vertu de l'article 18 ou 105 de la Loi sur les produits naturels relativement aux produits de ferme de la forêt.
2. Chaque office doit déposer auprès de la Commission :
 - a) le procès-verbal de toutes ses réunions, tous ces règlements administratifs,
 - b) tous ses arrêtés, décisions et déterminations;
 - c) tous les rapports annuels de ses activités;
 - d) la lettre de mission de vérification;
 - e) tous ses états financiers vérifiés;
 - f) tous ses énoncés de politiques, y compris ceux relatifs aux billets et aux reçus de livraison de bois;
 - g) les rapports mensuels portant sur tout le bois qu'il vend ou qui est vendu par son entremise; et
 - h) tous accords entre l'office et toute organisation agissant comme agent de l'office ou ayant des relations d'affaires auprès de l'office.
3. Les documents visés par l'article 2 doivent être déposés de la façon suivante:
 - a) les états financiers vérifiés doivent être déposés dans les 90 jours suivant la fin de l'exercice de l'office par le vérificateur dûment nommé;
 - b) les rapports du bois vendu par l'office au cours de chaque mois

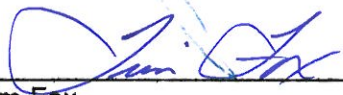
- (c) all items referred to in paragraphs 2(a), 2(b), 2(c), 2(e), and 2(g) shall be filed within 20 days from the date the item is made, passed or approved by the board.
4. Paragraphs 3(a), 3(b), 3(c) do not apply to minutes, by-laws, orders, decisions or determinations filed with the Commission prior to the effective date of this order, if they have not been amended since the time they were filed.
5. Pursuant to sections 11(1)(d), 13 and 96 of the Natural Products Act, any agent of the board carrying out, on behalf of the board, any function relating to forest management or directly or indirectly to the production, marketing or processing of a regulated product as defined in the regulation establishing the board, shall file with the Commission, in relation to such functions the following:
- letter of engagement of the auditor,
 - audited financial report of the agent,
 - all policy statements of the agent,
 - monthly reports of wood sold by or through the agent, and
 - reports of operations of the agent, on a monthly basis.
6. The documents required to be filed under section 5 shall be filed as follows:
- all items referred to in paragraphs 5(a), 5(c) and 5(e) shall be filed within 20 days from the date the item is made, passed or approved by the board,
 - audited financial reports shall be filed by the duly appointed auditor within 90 days of the fiscal year end of the agent, and
 - reports of wood sold by or through the agent shall be filed for each calendar month on or before the 15th day of the following month.
7. In the letter of engagement of an auditor by a board or an agent as contemplated in
- civil doit être déposé au plus tard le 15 du mois suivant; et
- c) tous les documents dont il est fait mention aux alinéas 2a), b), c), e) et g) doivent être déposés dans les 20 jours suivant la date de leur élaboration, adoption ou approbation par l'office.
4. Les alinéas 3a), b) et c) ne s'appliquent pas aux procès-verbaux, règlements administratifs, arrêtés, décisions ou déterminations déposés auprès de la Commission avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, à la condition qu'ils n'aient pas été modifiés depuis leur dépôt.
5. Conformément aux articles 11(1)(d), 13 et 96 de la Loi sur les produits naturels, tout agent de l'office qui, au nom de celui-ci, exerce des fonctions reliées à l'aménagement forestier ou, directement ou indirectement, à la production, à la commercialisation ou à la transformation d'un produit réglementé, selon la définition qu'en donne le règlement constituant l'office, doit déposer auprès de la Commission les documents suivants :
- la lettre de mission de vérification;
 - l'état financier vérifié de ses activités;
 - tous ses énoncés de principe;
 - des rapports mensuels du bois vendu par lui ou par son entremise; et
 - des rapports mensuels de ses activités.
6. Les documents visés par l'article 5 doivent être déposés de la façon suivante :
- tous les documents visés par les alinéas 5a), c) et e) doivent être déposés dans les 20 jours suivant la date de leur élaboration, adoption ou approbation par l'office;
 - les états financiers vérifiés doivent être déposés dans les 90 jours suivant la fin de l'exercice de l'agent par le vérificateur dûment

sections 2 and 5 hereof, such letter of engagement of an auditor shall include a condition of engagement requiring the auditor to file with the Commission, within the time prescribed by subsections 3(c) and 6(a) hereof, copies of all written communications sent by the auditor to the board or its agent including a provision that the auditor acknowledges in writing to the Commission that such a condition is part of his (its) engagement by the board or agent.

8. Order No.2008-102 is hereby repealed.
9. By order of the New Brunswick Forest Products Commission made the 13th day of April 2016.

Signed: 

Brian Mosher, Chairman

Signed: 

Tim Fox,
Secretary / Executive Director

nommé; et
c) les rapports du bois vendu par l'agent ou par son entremise au cours de chaque mois civil doit être déposé au plus tard le 15 du mois suivant.


7. La lettre de mission adressée par un office ou un agent au cabinet de vérification comptable, à savoir la lettre visée par les articles 2 et 5 ci-dessus, doit comporter une condition exigeant que le vérificateur dépose auprès de la Commission, dans le délai prescrit aux alinéas 3c) et 6a) des présentes, des copies de toutes les communications adressées par écrit à l'office ou son agent par le vérificateur, y compris l'exigence que le vérificateur reconnaisse par écrit, auprès de la Commission, qu'une telle condition fait partie de la mission que lui a donnée l'office ou l'agent.

8. L'arrêté numéro 2008-102 est par les présentes abrogé.

9. Par arrêté de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick pris le 13 avril 2016.

Signé : 

Brian Mosher, Président

Signé : 

Tim Fox,
Secrétaire / Directeur exécutif